



Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
LIMITED

CEDAW/C/1997/L.1/Add.6  
27 January 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН  
Шестнадцатая сессия  
13-31 января 1997 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора Хавате ДЕ ДИОС (Филиппины)

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

4. Третий периодический доклад

Венесуэла

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Венесуэлы (CEDAW/C/VEN/3) на своих 323-м и 324-м заседаниях 22 января 1997 года (см. CEDAW/C/SR.323 и CEDAW/C/SR.324).
2. Представитель Венесуэлы пояснила, что в третьем периодическом докладе описывается деятельность по осуществлению Конвенции за период с 1989 года по 1995 год. Он был подготовлен после формирования в 1994 году нынешнего правительства.
3. Представитель подчеркнула, что в третьем периодическом докладе содержится общее описание прогресса, достигнутого женщинами в осуществлении Конвенции в течение вышеуказанного периода. Вместе с тем она особо отметила, что в докладе не

содержится информации о разработанном правительством девятом Плане страны. Этот план, который гарантирует равные возможности для женщин и мужчин во всех сферах общественной жизни, а также учет гендерной проблематики, направлен на обеспечение всесторонней реализации цели достижения подлинной демократии.

4. Представитель заявила, что в процессе подготовки доклада у правительства Венесуэлы появилась возможность оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции. Она подтвердила также роль Комитета в последующей деятельности по осуществлению Пекинской платформы действий и выразила надежду на то, что критические замечания, высказанные членами Комитета, позволят улучшить работу правительства.

5. Представитель дала ясно понять, что Венесуэла, а также другие страны Латинской Америки испытывают социальные, политические, экономические и культурные преобразования, которые оказывают огромное воздействие на общество, прежде всего на женщин, что выражается в уменьшении их доходов и оказываемой им традиционной поддержки, а также в расширении их обязанностей. Вместе с тем она отметила, что экономический и политический кризис 80-х и частично 90-х годов вынудил женщин добиваться расширения их участия в жизни общества и государства. Именно в этом контексте новыми субъектами, особенно женщинами, высказываются требования в отношении "представительства, предполагающего непосредственное участие".

6. Представитель подчеркнула, что для Венесуэлы характерны одни из самых высоких в Латинской Америке темпы численности роста населения. Она заявила, что на стране отразилось окончание этапа использования "modelo rentista", что вызвало инфляцию и сказалось на условиях жизни населения, особенно глав домашних хозяйств из числа женщин. Она отметила, что в целях смягчения в короткие сроки воздействия программ структурной перестройки на самые уязвимые слои населения разработан "План Венесуэлы".

7. Представитель остановилась на основных достижениях последних лет в области обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Она описала различные дополнения внесенные в законодательство, в частности закон о борьбе с насилием в отношении женщин, закон о равенстве прав и обязанностей супругов, состоящих в браке, принцип солидарности и распределения обязанностей в семье и право матерей подросткового возраста на продолжение учебы в школе. Кроме того, она указала, что Национальный совет женщин является тем механизмом, который ведет наблюдение за осуществлением правовых реформ и стратегий, согласованных в Пекинской платформе действий.

8. Представитель дала ясно понять, что, несмотря на достигнутый прогресс, недостаточное внимание уделяется проблеме доступа женщин к профессиональной подготовке и овладению грамотой, а также программам расширения возможностей женщин и что сохраняющиеся стереотипы, которые нередко находят свое отражение в учебных материалах и культурных традициях, по-прежнему являются препятствием на пути улучшения положения женщин. Она сообщила также Комитету о том, что к числу сохраняющихся неравенств относится экономическое неравенство женщин, особенно в сфере рабочей силы, где вследствие своего положения и уровня вознаграждения они находятся на более низком уровне, чем мужчины. Кроме того, женщины по-прежнему находятся в маргинальном положении с точки зрения ресурсов, и их участие в политической жизни носит весьма ограниченный характер по причине противодействия со стороны политических партий практике установления квот.

9. Представитель заострила внимание на тех мерах, которые будут приняты в ближайшее время, включая пересмотр закона о равных возможностях, что должно привести к учреждению национального института женщины.

10. Представитель выразила сожаление по поводу того, что касающиеся периодических докладов процедуры Комитета, в соответствии с которыми правительствам для ответа на письменные вопросы отводится короткий срок, лишают их возможности осуществить глубокий анализ и представить соответствующие ответы. В заключение она подчеркнула, что государство-участник не должно испытывать неправомерное давление вследствие применения процедур Комитета.

#### Введение

11. Венесуэла представила доклад за период с 1989 по 1995 год. Комитет признателен представителю Венесуэлы за откровенную информацию о социально-экономическом и политическом положении в стране и об усилиях, предпринимаемых правительством в целях осуществления Конвенции.

12. К сожалению, при подготовке доклада не были учтены руководящие принципы Комитета, и в доклад не были включены статистические данные по проблемам, возникающим при осуществлении конкретных статей Конвенции. В докладе нет также подробной и конкретной информации о стратегиях и программах, осуществляемых с целью удовлетворения реальных потребностей венесуэльских женщин в соответствии с Конвенцией, равно как и нет информации о результативности этих стратегий и программ.

13. Несмотря на вышесказанное, доклад содержит большое количество данных о юридическом положении женщин в Венесуэле. Приведенная в докладе информация была подкреплена и в ряде случаев дополнена в устном выступлении. Комитет признателен представителю за ответы на большинство адресованных правительству вопросов (в общей сложности было задано 74 вопроса) и с пониманием отнесся к заявлению представителя о том, что из-за дефицита времени ему трудно было представить в своих ответах более конкретную информацию или более современные данные.

#### Проблемы в процессе осуществления Конвенции

14. Наиболее серьезной проблемой в процессе осуществления Конвенции в Венесуэле, несомненно, является высокий процент нищеты в стране (в условиях крайней нищеты проживает 77 процентов населения городских районов и 75 процентов сельского населения). Острота этой проблемы становится еще более очевидной, если принять во внимание тот факт, что в городских районах сейчас проживает 83,99 процента населения, а в сельских районах – всего лишь 16,01 процента населения. Процент женщин среди мигрантов намного выше, чем мужчин, причем в основном речь идет о лицах в возрасте 25–44 лет.

15. Другой серьезной проблемой является так называемое "истощение ростовщической модели развития венесуэльской экономики", в связи с чем правительство вынуждено было принимать экономические меры для борьбы с инфляцией и обеспечения сбалансированности платежного баланса за счет существенного сокращения объема социальных инвестиций, что отразилось прежде всего на положении наиболее уязвимых групп населения, в частности на положении женщин, и обусловило такое явление, как "феминизация нищеты".

16. Как видно из доклада, несмотря на осуществление плана, известного под названием "План борьбы с нищетой", цель которого состояла в смягчении социальных последствий структурной перестройки, стране не удалось обеспечить экономический подъем и стабилизацию экономики.

17. Такое экономическое положение усугубляется сохранением в общественном сознании глубоко укоренившихся патриархальных взглядов и стереотипных и предвзятых представлений о роли женщин, чему способствует и нынешнее законодательство, изменить которое пока не удалось,

несмотря на огромные усилия различных правительственных и неправительственных организаций (например, предложение о реформе уголовного кодекса было представлено еще в 1985 году).

18. Другой проблемой в процессе осуществления Конвенции является отсутствие преемственности в государственных стратегиях и программах, касающихся женщин, что выражается в изменении концепций, методов и механизмов решения проблем и препятствует последовательному и стабильному осуществлению Конвенции.

19. Еще одной проблемой является противодействие, с которым сталкиваются в законодательных органах проекты законов, направленных на борьбу с дискриминацией в отношении женщин.

20. Как представляется, Национальный совет по делам женщин, являющийся национальным механизмом по осуществлению Конвенции, не располагает ни достаточными ресурсами, ни директивными полномочиями, ни потенциалом, необходимым для обеспечения учета гендерных аспектов на всех уровнях правительства Венесуэлы.

#### Положительные аспекты

21. Получили поддержку проект реформы уголовного кодекса и законопроект о борьбе с насилием в отношении женщин.

22. Весьма позитивным фактором является проект закона о равных возможностях женщин, который предусматривает создание, в случае принятия закона, Национального института женщины, в состав которого будет входить Национальное управление по защите прав женщин.

23. Важным достижением является также включение гендерных вопросов в восьмой Национальный план и в Национальный план по улучшению положения женщин.

24. Огромным достижением является также опубликование закона, гарантирующего беременным девочкам-подросткам возможность закончить образование; согласно закону беременность не может служить основанием для исключения из учебного заведения.

25. Заслуживают всяческой поддержки усилия, которые предпринимаются Национальным советом по делам женщин с целью вовлечения неправительственных организаций в совместную деятельность, и создание семи национальных сетей по оказанию помощи женщинам.

#### Основные вопросы, вызывающие беспокойство Комитета

26. Помимо бедственного положения, в котором находится венесуэльский народ, серьезную обеспокоенность вызывают отсутствие на местах конкретных планов действий по обеспечению прав женщин, а также трудности, возникающие в процессе принятия законопроектов, направленных на удовлетворение их потребностей.

27. Вызывает обеспокоенность также то, что, несмотря на предпринимаемые усилия, страна не достигла какого-либо существенного прогресса в осуществлении Конвенции и не смогла найти конкретных решений таких проблем, как насилие в семье, проституция, беременность в подростковом возрасте, неграмотность среди женщин, дискриминация в сфере трудовой деятельности в вопросах оплаты труда женщин, высокая процентная доля женщин, получающих вознаграждение в размере ниже минимальной заработной платы, искоренение стереотипных представлений о роли женщин и проведение необходимых реформ нынешней правовой системы страны, способствующей сохранению стереотипных представлений.

28. Кроме того, не была разработана национальная программа осуществления стратегий, предусмотренных в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года, даже по таким приоритетным и актуальным областям, как искоренение нищеты.

29. Другим поводом для обеспокоенности является сокращение ассигнований на здравоохранение, рост коэффициента материнской смертности, недостаточный доступ к программам планирования семьи (особенно для подростков) или же отсутствие такого доступа, отсутствие статистических данных по СПИДу и недостаточный доступ женщин к службам здравоохранения. К этому следует добавить, что продолжает действовать закон, запрещающий аборт даже в случаях инцеста и изнасилования.

30. Вызывает тревогу также потеря женщинами рабочих мест в результате сокращения государственного сектора; это вынуждает их искать работу в неформальном секторе и в секторе услуг, для которого характерен низкий уровень заработной платы.

31. Другим основанием для серьезной обеспокоенности является то, что правительство, увеличив объем ассигнований на социальные нужды, направило их не на развитие программ в этой области, а на увеличение жалования государственных служащих.

32. Серьезную обеспокоенность вызывает то, что, хотя Венесуэла и ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок, сохраняется дискриминация в отношении женщин в вопросах получения венесуэльского гражданства их мужьями после заключения брака; такое положение полностью противоречит статье 9 Конвенции.

#### Предложения и рекомендации

33. Комитет рекомендует обратить особое внимание на осуществление эффективных программ борьбы с нищетой – явлением, в наибольшей степени сказывающемся на положении женщин.

34. Комитет приветствовал бы скорейшее проведение реформы уголовного кодекса, а также принятие законопроекта о борьбе с насилием в отношении женщин и отмену статьи закона о венесуэльском гражданстве, противоречащей положениям Конвенции.

35. Комитет подчеркивает необходимость осуществления договоренностей, нашедших отражение в Пекинской платформе действий.

36. Комитет подчеркивает необходимость осуществления стратегий и программ с целью остановить рост коэффициента материнской смертности, а также необходимость развития программ планирования семьи, особенно программ, предназначенных для подростков.

37. Комитет предлагает ускорить принятие решения о создании Национального института по делам женщин, в состав которого будет входить Национальное управление по защите прав женщин.

38. Комитет рекомендует объединить программы, осуществляемые с помощью средств массовой информации и других средств, для борьбы со стереотипными представлениями о роли женщин, с уделением особого внимания факторам, вследствие которых женщины за равный труд получают на 25 процентов меньше, чем мужчины, несмотря на предусмотренные в трудовом законодательстве гарантии "равной оплаты за равный труд".

-----